

# e- Przegląd Arbitrażowy



nr 4(7)/2011

Arbitration e-Review

# e- Przegląd Arbitrażowy

Kolegium redakcyjne:

dr Beata Gessel-Kalinowska vel Kalisz, [b.gessel@gessel.com.pl](mailto:b.gessel@gessel.com.pl); dr Beata Gessel-Kalinowska vel Kalisz, [l.zarzowiec@kancelaria-premium.pl](mailto:l.zarzowiec@kancelaria-premium.pl)

Redakcja i koordynacja:

dr Beata Gessel-Kalinowska vel Kalisz, [b.gessel@gessel.com.pl](mailto:b.gessel@gessel.com.pl); dr Beata Gessel-Kalinowska vel Kalisz, [l.zarzowiec@kancelaria-premium.pl](mailto:l.zarzowiec@kancelaria-premium.pl)

Sekretarz Redakcji:

Ewa Flory, [e.flory@pkpplewiatan.pl](mailto:e.flory@pkpplewiatan.pl)

A. Flory, 9 lok. 3  
ul. Flory 9 lok. 3  
00-586 Warszawa  
tel. (+48 22) 565 20 70  
fax (+48 22) 565 20 95  
e-mail: [sadarbitrazowy@pkpplewiatan.pl](mailto:sadarbitrazowy@pkpplewiatan.pl)  
[www.sadarbitrazowy.org.pl](http://www.sadarbitrazowy.org.pl)

# e-Przegląd Arbitrażowy

W numerze 4(7)/2011:

## EDYTORIAL

‘ ± § š - ¶ . - š ® a « ³ ¥ i œ 4

Beata GesselKalinowska vel Ka- 5  
lisz

## ANALIZY I OPINIE

# Ÿ ¬ « ³ ¥ i Ÿ ¶ ¥ š “ a « þ Ä . ¶ š . a ! š ® i § . t i i ³ - § ¥ 6  
inwestycyjnych ¶ š ³ š ® ° µ œ¤ . ¬ ® ¶ j  
¬ j | z§ Podmiotem trzecim po Traktacie  
ž ¥ ¶ > « è - § ¥ ©

Jirvraj v. Hashwani dlaczego arbiter nie jest ‘ ± œ! š . “ « ³ š § 16  
w stosunku pracy?

Anti-suit injunctions w Polsce Marcin . ¥ i © ¥ è - § ¥ ó- ° Ÿ 22  
kop

## fi ` # ' - ' + ' ^ - ' Ź ) ' t ķ

Projekt Parlamentu Europejskiego Beata GesselKalinowska vel Ka- 30  
Ÿ « ° µ œ¶ A œµ . & « ¶ ¬ « ® ¶ A Ÿ ¶ i lisz  
¬ « ³ ® n ° . Ÿ « . i ® µ . - ¬ ® ¶ j Ÿ . +

& « ¶ ¬ « ® ¶ A Ÿ ¶ i a ¥ i . “ ® ± § - i . Sophie Nappert 33  
© ¥ Ø ¶ µ . š ® > ¥ ° ® š i © . š . a¥  
wa UE

& « . š . - A Ÿ n ³ . š ® > ¥ ° ® š « Ø ¶ Jerzy Rajska 38  
¬ ± | A œi | . i ± ® « - i ¥ ¶ š œ! ¥ . -

. ® > ¥ ° ® š . - £ a ³ i - ° µ œµ ! a ¶ Dirk Pulkowski 40  
Traktacie ž ¥ ¶ > « è - ¥ . ¥ © Ÿ « þ ³ ¥ š  
. š é i £ « . A Ÿ ± . ° ® > ¥ ° ® š «

## + £ J . i t

ž ¥ - ° š . ± œ¶ i - ° a ¥ § n ³ . ¥ . ¶ Ÿ 43

Drodzy Czytelnicy,

Drodzy Czytelnicy,

Numer e-\$ ® ¶ | i E " A Y ± . S ° n ® µ . © S œ ¥ i . \$ S è - ° 3 « . z a g a d n i e n y o m p r a - > A  
3 S . i ± ® « - i | - S ¥ i E « . ¥ . | i E « . 3 - é µ 3 « 3 ¥ . a S . S ® > ¥ ° ® S - . ©  
a i . 3 . ® S © S œ ø . Y 3 n œ ø . Y i > S ° . S ® > ¥ ° ® S « 3 µ œ ø . | S S ¥ i  
Europejskiego Forum Nowych Idei w Sopocie w dniu 28 wrz | p a ¥ S . > ®

\$ \$ i ® 3 - ¶ ſ . ¶ a ¥ œœ . ¶ ſ ° μ ° ± é « 3 ſ a ſ . ! ¥ Ø Ÿ ¶ μ a ſ ® « Ÿ « 3 μ  
splendid isolation . © ¥ ſ é ſ . œœ ſ ® ſ ſ ° i ® . ¶ ſ © ſ a ¥ Ø ° μ œœ . « , ® ſ Ÿ  
¥ a - ° μ ° ± œ! ¥ . ſ ® , ¥ ° ® ſ « 3 μ œœ . - ® ¶ ſ Ÿ œœ ſ « þ ſ Ÿ ſ Ÿ œœ ſ ° . ® ſ - ſ  
" ¥ i ſ ° ñ ® i f é « - μ . 3 . Ÿ μ - ſ ± - | ¥ . ¶ a ſ | Ÿ ¶ ¥ i œœ ¥ i . \$ ſ è - ſ - 3 «  
ſ ſ ± ° « 3 ſ a μ œœ . ſ 3 i - ° ¥ ſ œœ . - « Ÿ ¶ ¥ i . ¥ . ¥ - ¥ Ø . a ſ . - ¥ þ © ¥ i  
« ® ſ ¶ a ¥ j a . - « Ÿ - ¥ - ſ a

Serdecznie zapraszam do lektury,

dr Beata Gessel-Kalinowska vel Kalisz  
\$ ® ¡ ¶ ¡ - ' ' À Ý ± ° ® > ¥ °

Odpowiedz Ÿ ſ ź a « þ Ä Ÿ ſ ź a ſ ® ± - ¶ i a

¥ a 3 i - ° μ œμ | a μ œœ | Š 3 Š ® ° μ œœ | Š 3 Š ® ° μ œœ |

¶ . - « Ÿ © ¥ « ° | i © ° ® ¶ i œ ¥ © - « ( ®

dr Marek Ł i i 3 - § ¥

! ¥ Ø Ÿ ¶ μ<sup>a</sup> Š ® « Ÿ « <sup>3</sup> μ · Š ® > ¥ ° ® Š · ¶ Š<sup>a</sup> Ÿ “ « <sup>3</sup> μ · | i - ° · ± a ¥ 3 i ® - Š  
£ é Ø > « § ¥ i · ¶ Š - « ° ® ¶ i > « <sup>3</sup> Š<sup>a</sup> ¥ i · £ « - - « Ÿ Š ® œ ¶ i · · · | i Ÿ a i  
- ¥ Ø · <sup>3</sup> · ¢ « ® © ¥ i · « § ® i b “ « <sup>a</sup> μ œ ¶ “ Ÿ ® - £ ¥ μ œ ¶ ¶ œ ¶ b œ ¶ ° ® « ¢ #<sup>a</sup> § Ø  
i <sup>3</sup> « “ ± œ | ¥ · ¶ Ÿ i ° | ® © ¥<sup>a</sup> « <sup>3</sup> Š<sup>a</sup> i | | · ¶ © ¥ i <sup>a</sup> ¥ Š | À œ μ © ¥ - ¥ Ø i - « §  
tycznymi.

do zawarcia traktatu inwestycyjnego z podmiotem trzecim?

inwestycyjnych. Jest t<sup>o</sup> § 207 Traktatu o funkcjonowaniu

w tym zakresie postanowienia Traktatu Kon-

i 3 ¶ f " Ó Ÿ ± a š . ° i 3 š Ÿ μ . ¥ . ¶ š f ® « i a ¥ š . a ¥ i § . n ® i  
- š e - ° 3 š . ¶ Ÿ i œμ Ÿ « 3 š é μ . - ¥ Ó \$ ® ¶ ® ¶ ¥ œ¥ Ā i a i a ¥ i μ - ° « i ¶ Q - ° š  
- « ¶ « - ° š 3 ¥ š | Ā œ . ¥ a 3 i - ° « ® « § « ¶ T j Ÿ μ i a ¥ œl | ¥ © « ) a . ¥ ¥ 3 . « ¶ p Ā n ¶ š 3 .  
¥ « œ¤ « ¶ Ÿ i a ¥ š . ® « - ¶ œ¶ i e y - - ® ¶ i Ÿ 3 μ œš Ÿ s @ ¥ a § ® ¶ A ¶ e b œ¤ ® i Ÿ ¥ Ÿ  
mi. ¥ a 3 i - ° μ œl | ¥ . ¶ š f ® š a ¥ œ¶ a μ o

T FUE:

1 \$ « ® ¶ ³ é š - ¶ œ ¶ š ³ µ ® « § . š ® sprawie CME Czech Republik BV przeciwko Republice ¶ i - \$ ¥ i ! . Ÿ « - ° Ø - a µ . a š - www.investmentclaims.com.

<sup>3</sup> Communication from the Commission to the Council, COM(2001) 200 final, 2001-05-16.

European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, Towards a comprehensive European international investment policy, COM(2010)343 final.

konsekwencji, zakres kompetencji *ratione materiae* do zawarcia handlowej wynika to jednoznacznie z brzmienia art. 3 TFUE, natomiast w ramach swobody jest dorozumiana i oparta na tzw. doktrynie A.E.R.T.<sup>4</sup>

wynika z wyroku ETS w sprawie *Ospółtostnieje*

handlowej wynika to jednoznacznie z brzmienia art. 3 TFUE, natomiast w ramach swobody jest dorozumiana i oparta na tzw. doktrynie A.E.R.T.<sup>4</sup>

## Zagadnienie kompetencji UE do zawierania

◊ ® Š Š ° Š ° Ñ ³ · ¥ a 3 i - ° μ œμ |  
 « © Ñ ³ ¥ i - a ¥ Š · Ý ³ Ñ œ¤ · § ³ i - °  
 - ¥ Ø · ¶ Š - ° Š a « ³ ¥ Ä · a Š Ý · -  
 Ý « ° μ œ¶ Ä œj | · « œ¤ ® « a μ · ³ €  
 § ° Ñ ® Š · ¶ Š ¶ ³ μ œ¶ Š | · | i - ° o-  
 3 ¥ i - Ý a ¥ Ä · § " Š ± ¶ ± " Ø · ³ μ ³ é  
 ¥ a 3 i - ° μ œμ | a μ © · \$ « · Ý ® t ±  
 - " ¥ ³ « b œ¥ · œ« · Ý « · ° i - £ « ·  
 § « © - i ° i a œ | Ø · ³ « Ý a ¥ i - e ¥  
 styczynego przewidywanego przez takie trakta-  
 ty.

© « œu . 3 ¥ À À œi | a Š - » « Ø

#### <sup>4</sup> Sprawa 22/70 Komisja przeciwko Radzie (AERT/ERTA)

External Relations

## *and External Competence of the European Union: The Emergence of an Integrated Policy]* P. Craig, G. De

*and External Competence of the European Union: The Emergence of an Integrated Policy.] P. Craig, G. De  
2011, s. 218.*

<sup>5</sup> Wyrok z dnia 23.2.2003 r. w sprawie C-452/01 Ospelt, E.C.R. 2003, s. I-  
<sup>a</sup> 6.11k 1984 r. w sprawie 172/83 Fearon, E.C.R. 1984, s# 3677, par. 7.

jakim jest to konieczny dla uzasadnienia przepisów o działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej? W tym zakresie istnieje możliwość wykorzystania potencjalnej klauzuli traktatu inwestycyjnego

"... w której Unia Europejska zobowiązuje się do zapewnienia jednolitego i bezpreferencyjnego traktowania dla wszystkich innych krajów członkowskich, zgodnie z zasadą non-diskriminacji, w zakresie możliwości i warunków prowadzenia działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej, o której mowa w art. 30 ust. 1 i 2 Traktatu o Unii Europejskiej".<sup>1965</sup>

swoich kompetencji na podstawie Karty. Inne

r.) wykraczają poza zakres niniejszego opraco-

wania. (R. 3 § 3 art. 100(1) ustawy o działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej)

a) S. 3 art. 100(1) ustawy o działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej

zakazuje jednolitego i bezpreferencyjnego traktowania dla wszystkich innych krajów członkowskich, zgodnie z zasadą non-diskriminacji, w zakresie możliwości i warunków prowadzenia działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej.

mowane przez te traktaty. Co do zasady, nic nie

zakazuje jednolitego i bezpreferencyjnego traktowania dla wszystkich innych krajów członkowskich, zgodnie z zasadą non-diskriminacji, w zakresie możliwości i warunków prowadzenia działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej.

organu (art. 100(1) ustawy o działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej)

zakazuje jednolitego i bezpreferencyjnego traktowania dla wszystkich innych krajów członkowskich, zgodnie z zasadą non-diskriminacji, w zakresie możliwości i warunków prowadzenia działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej.

zakazuje jednolitego i bezpreferencyjnego traktowania dla wszystkich innych krajów członkowskich, zgodnie z zasadą non-diskriminacji, w zakresie możliwości i warunków prowadzenia działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej.

zakazuje jednolitego i bezpreferencyjnego traktowania dla wszystkich innych krajów członkowskich, zgodnie z zasadą non-diskriminacji, w zakresie możliwości i warunków prowadzenia działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej.

zakazuje jednolitego i bezpreferencyjnego traktowania dla wszystkich innych krajów członkowskich, zgodnie z zasadą non-diskriminacji, w zakresie możliwości i warunków prowadzenia działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej.

dyskusji co do kompetencji Unii do zawarcia

<sup>1965</sup> "S. 3 art. 100(1) ustawy o działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej

Organizacji Handlowej Unii Europejskiej (R. 3 § 3 art. 100(1) ustawy o działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej)

+ "S. 3 art. 100(1) ustawy o działalności gospodarczej na terenie Unii Europejskiej

jak i pozwanego.

Lewiatan SĄD ARBITRAŻOWY

str. 9 | Lewiatan SĄD ARBITRAŻOWY

<sup>7</sup> Proposal for a Regulation of the European Parliament and the Council establishing transitional arrangements for bilateral investment agreements between Member States and third countries, COM(2010)344 final.

<sup>8</sup> Art. 216 ust. 2 TFUE.



• μ ° ± é μ - → ® « | i § ° ± §³ Øþupk§ ± é ñ 35 é » ¥ .. - § 4 3 S a n μ 3 o e x - Y .. S .. x e ¶ e ¶  
tu widzen ¥ S .. a ¥ a ¥ i | - ¶ i f « | S ® . μ § 1 4 2 S o e l | Y o e ¶ \$ € h s Y A « | « ® f  
± 3 S f O .. a S .. i μ ¶ 3 ® ñ o e ¥ A .. a S .. c 3 4 ® « μ y A e e u Y - « 3 ¥ i Y ¶ ¥ « S ® 6 2 ¶ b A  
19.  
.. i a ¥ S .. a S .. - « - i e a ¥ i a ¥ i .. o e ¶ p  
- ® S 3 « | © ¥ O Y ¶ μ a S ® « Y « 3 j n - - ®  
\$ ¥ i ® 3 - ¶ μ . ¶ . o μ o e x - ® ¶ j a - - ¥ - S 3 .. a « | ® Ø ± | 3 j S ® ± ® Ø > ¥ i | © © o - i o  
° μ S O .. S ¥ i ® « 3 S a ¥ S .. ¥ .. S « a ° ® « | e ¥ a ¥ a g S Y E .. Ø Ø + i e 5 Y i ° a ¥ M P ¶ 3  
o e ¶ μ a ± ¶ S > ® « a ¥ « a i f « | - o - ® ¶ i ¶ - ® S 3 « | © ¥ O Y ¶ μ a S ®  
Y « 3 i .. ¥ .. a S S e S Y S .. a S .. « ® F S a # G r s 3 o e ¥ « a i © ¥ O Y ¶ μ a S ® Y a Y - i ©  
w i .. « Y - « 3 ¥ i Y ¶ ¥ S .. a « | b A .. n ¶ S .. t e c z n i e z a s t o s o w a n e d o z a g a d n i e h i e o d p o w i e -  
S « 3 - S ¥ o e x - « - i e a ¥ « a i .. 3 .. o S § 4 3 o e x a « | Ø o e ¥ y Ø \$ a « | Ø o e ¥ S Ø a ¥ i  
.. F « Y a ¥ i .. ¶ . S « © i a ° S ® ¶ i © a Z μ o e ¥ - | S 3 S Ø ° Ø M i o p Ø O e e ¶ ¶ i ¶ )  
- ® ¶ i ¶ « ® F S a ¥ ¶ S o e | O .. © ¥ O Y ¶ 3 μ - a S « ® C a Y Y « S 3 a A « | 3 ¥ A μ A o e l i | .. © «  
o e ¶ e « a § n 3 .. Y i o e μ ¶ | ¥ .. © « | - S ° S m R j 3 | ¥ A e ¶ l i μ a g - « | Ø C 3 S a μ o e x - v - e -  
« § « | ¥ o e ¶ a « | b o e ¥ S o e x .. C « ® P O .. S § 4 3 P E 3 S a ¥ S S a ° ± 3 ¥ e S » « μ ° .. ® g 3 a  
a S Y .. - « - i e a ¥ i a ¥ i .. o e ¶ μ a ± .. ¶ R S S § Ø « S a ° Y ± « a ¶ 3 S a S R ° Ø ¶ ¶ E i ¶ | - ® ¶ i  
- ® S 3 « | © ¥ O Y ¶ μ a S Ø « | K o e ¶ l p - b a ¥ ¶ S 3 S Z R ° .. i f « | - ® ¶ i ¶ | - S e - ° 3 «  
© ¥ .. | S .. ± ¶ a S e S .. i .. 3 S e ® ± a S a M y n ® p o d m s o e M i t r z e c i n . Z a g a d n i e n i e t o  
Y ¶ ¥ S .. a « | b o e ¥ .. | i .. o .. « | - | μ ¶ S 3 R j 3 S S « | Y j c e μ ¶ P o Y .. « | ® ¶ S ¶ Y ¶ S  
a ¥ i .. © ¥ S e .. © « | .. ¥ 3 « | b o e ¥ a 3 μ > p r o p e z y c i e d « | Ø μ c e ¶ A o x i | « | 3 ± ¶ ¶ i o e x -  
chowania.

<sup>13</sup> UN doc. A/CN.4/L.778.

<sup>14</sup> International Law Commission, Report on the Work of its sixty-first session, Official Records of the General Assembly, Sixty-fourth Session 2009, Supplement no. 10 (A/64/10), s. 86.

<sup>15</sup> Por. art. 9 projektu z 2011 r.

<sup>16</sup> European Communities Customs Classification of Certain Computer Equipment, Appellate Body Report of 5.6.1998, WTO doc. WTO/DS62/AB.

<sup>17</sup> Stosowanie konwencji o zapobieganiu i karaniu  
¶ > ® « Ÿ <sup>a</sup> ¥ . . . ± Ÿ « > ñ | - ° 3 Š . . . « þ <sup>a</sup> ¥ Š .  
| ® > ¥ ¥ . . . wyr. o MTS z 262.2007 r., par. 396  
i n.

## Podsumowanie

logiczny do pierwszej opcji. Prawdziwy projekt prawa UE o nazwie "Wszechstronna polityka inwestycyjna" (ang. "Comprehensive Investment Policy") został przedstawiony w 2018 roku. W tym projekcie Komisja Europejska proponuje jednolite przepisy dotyczące rynku kapitału, gospodarki finansowej i gospodarki realnej. W celu zapewnienia jednolitego rynku kapitału, projekt zakłada jednolite przepisy dotyczące: rynku papierów wartościowych, gospodarki finansowej, gospodarki realnej, a także jednolite przepisy dotyczące rynku pracy i gospodarki społecznej. W projekcie zakładane jest, że jednolite przepisy będą zwiększały konkurencyjność gospodarki europejskiej na rynku międzynarodowym, a także zapewniały lepsze warunki dla inwestorów i gospodarki realnej. Jednakże, projekt ten został odrzucony przez Parlament Europejski i Rady Europejskiej, co skutkowało brakiem jednolitych przepisów na tym obszarze.

# Jirvraj v. Hashwani dlaczego arbiter nie jest w stosunku pracy?

± œ | š " « ³ š §

czas na podsumowanie.

nie

Jednemu koncyliatorowi/arbitrowi  
znamy o nim, że jest to osoba, której  
wymagać nie wolno, aby podpisała dokumenty  
zgodnie z prawem polskim. W tym  
wypadku koncyliatorowi powinno się  
zadawać pytanie, czy jest on zgodny z  
prawem polskim, aby móc podpisać dokumenty.

lubowny. W zapisie strony postanowie μοι της μητρού αστερίας Οὐρανού στην πόλη της Αθηναίας.

Oriental and African Studies, University of London)

- a) w przygotowaniach poczynionych w celu ustalenia komu powinięcia się trudnienie, lub
  - b) w warunkach zatrudnienia tej osobie zaofrowanych<sup>4</sup>

<sup>\*</sup>) *radca prawn*, PhD candidate (School of Oriental and African Studies, University of London)

<sup>2</sup> & « ¶ ¬ « ® ¶ À Ÿ  
® ñ <sup>3</sup> <sup>a</sup> « þ œ ¥  
omawianej sprawie.

<sup>3</sup> Dyrektywa Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000  
traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy (O.J. 2000 L303, str. 16)

4      ¥      Š      Š<sup>a</sup>      Ÿ      >      & « ¶ ¬ « ® ¶ À Ÿ ¶ ¡      è2009 r.

[2009] EWHC 1581 (Comm), orzeczenie z 26 czerwca  
ë 2009 r.

sunku zatrudnienia w rozumieniu RozporzÄ  
bitrem astronami w ramy nieprzyjaznych mu  
stron.

" ſ / > " ¥ - ¶ Å · ſ a ſ " « £ ¥ Å · Ø ¥ « ·  
dziego. Jest on umocowany do podejmowania

Y i œμ ¶ / ¥ « - → ® Š 3 Š œ¤ ¥ « > « 3 ¥ A ¶ Š Š œ¤ ° ® « a 3 μ © Š E Š  
- ¥ « Ø Y a ¥ ; E « Y ¶ ¥ Š e Š a ¥ Š 3 « > i œ A Y ° ® « i a ® 3 - ¶ i - L « Ŷ n ,  
- → ® Š 3 ¥ ; Y " ¥ 3 μ ¥ a ¥ ; ¶ Š " i a μ i Š « p œ¤ Š ® Š Š ° i ® ¶ i E A  
¶ « - Š A - → « Y 3 Š « a i ° μ a Š « Ÿ Š Š ® A Ÿ i C Š Š ® ¶ i 3 ¥ Ÿ ¶ Ÿ μ ® i  
a μ © ± - Š 3 A a ¥ ; → « a « l - ¥ ¶ a Š , Y ± i A , ¶ Š Ÿ - « 3 Ÿ 3 Š a Ÿ Ÿ Š  
a « p œ¥ ¶ Š 8 3 « / i > é Ø Y μ

arbitra nie stanowi stosunku zatrudnienia.

' À Ý ' . - j " ſ öeu } ¥ µ  
jest stosunkiem zatrudnienia

# ® ¶ i œ¶ i ª ¥ i - Ø Ý ¶ ¥ i £ « odzewem na apel Mustilla i Boyda w ich klasycznym komentarzu do p® Š ³ Š · Š ® > ¥ °

<sup>11</sup> Sir M. J. Mustill, S. C. Boyd, *Commercial Arbitration* 2nd ed., Butterworths 1989, str. 223, cytowane w [2009] EWHC 1364 (Comm), 24

<sup>12</sup> [2010] EWCA Civ 712, orzeczenie z 22 czerwca 2010

13 *Ibid.*, 13

<sup>7</sup> *Ibid.* 25

<sup>8</sup> *Ibid.*, 26-27

<sup>9</sup> *Ibid.*, 28-29

<sup>10</sup> *Ibid.*, 32-37

( μ ↗ « ³ | . . . ↗ « ³ « é Š ª ¥ | . . . Š ® > ¥ ° ®London Court of International Arbitration) Arasz Apelacyjny, obejmuje:

wszystkie te profesje jest osobisty charakter

<sup>14</sup> *Ibid.*, 16

<sup>15</sup> *Ibid.*, 17

e-\$ ® ¶ i f " Å Ÿ · °n®4 £01®rs « ³ µ

<sup>18</sup> [2011] UKSC 40, 24-27  
<sup>19</sup> *Ibid.*, 28-34; *Percy v Board of National Mission of the Church of Scotland* [2006] 2 AC 28, *Perceval Price v Department of Economic Development* [2001] IRLR



<sup>28</sup> Allianz SpA v West Tankers [Case C-185/07], orzeczenie ETS z 10 lutego 2009

## Anti-suit injunctions w Polsce

! Š ® œ ¥ ª . , ¥Aden® ¥Prokot®

! « “ ¥ ³ « þ Ā · ánti-suít «injušctioñš œ¶ μ “ ¥ · ¶ Š Š Š ¶ ± · ³ - ¶ œ¶ μ a š a ¥ Å · - »  
¥ Š © ¥ ³ œi “ ± · « œ¤ ® « a μ · ¶ Š - ¥ - ± · a Š - - Å ¥ - - « “ ± > « ³ a μ · |  
¶ Š E Š ¥ a ¥ | è - ® Š Š ° μ § ¥ · ¥ · ¥ « § ° ® μ a μ · š ® > ¥ ° ® Š « ³ | | | « ® Š ¶

## Przedstawienie problemu

( μ „ § « . ³ . œ ¥ À F ± . « - ° Š ° a  
š a F „ « - Š - § ¥ anti-suit injusctionsw  
§ ¥ „ § ± . F é « p a μ œ œ . - - ® Š ³  
š a F ¥ i „ - § ¥ . - À Y . Š - i „ Š œ  
3 - ¶ œ ¶ μ a Š a ¥ Š . - « - ° Ø - « ³  
Ž Š ¶ Š œ œ . - ° Š a ¥ i . - ® ¶ i œ ¥ ³ Š  
energetycznej AES<sup>1</sup> + œ ¶ i ® ³ œ ±  
F « - - « Y Š ® œ ¶ μ . ³ anti-suit injus-  
tions - ® ¶ i œ ¥ ³ § « . Š © i ® μ Š ř e -  
\* i a ° ± ® j - - ¶ Š ř ř ¶ ± | À œ o -  
" i F " i . ³ - ¶ œ ¶ Ø ° i F « . - « -  
w Nowym Jorku<sup>2</sup> . . À Y μ . Š © i ® μ Š  
« œ œ . ® « a μ . - ® Š ³ ¥ Y é « ³ i F « r -  
> ¥ ° ® Š . « ³ i F « . ³ μ Y ř œ œ μ . © ³ ¥  
¶ Š ř ř ¶ μ . ³ - ¶ œ ¶ μ a Š a ¥ Š . - «  
Brazylia, Nigerii, Indiach i na Ukrainie<sup>3</sup>.

ł i Ÿ a μ © . ¶ . → « ³ « Ÿ ñ ³ . Ÿ  
→ « | Š ³ ¥ Š . - ¥ Ø . Š « a ¥ i œ ¶ a-  
þ œ ¥ . ¶ Š . ° anti-suīt šnjunčto jest coraz  
powszechniejsze zjawisko celowego wszczyna-  
a ¥ Š . → ® ¶ i ¶ . - ° ® « a μ . → «  
wielu jurysdykcjach, z naruszeniem umowy o

<sup>1</sup> AES UstKamenogorsk HPP LLP v Ust Kamenogorsk HPP JSC. « > . ° š § i  
<http://www.globalarbitrationreview.com/journal/article/29669/uk-striking-right-balance-anti-suit-injunctions/>.

<sup>2</sup> *Excalibur Ventures v Texas Keystone.* >  
<http://www.globalarbitrationreview.com/news/article/29595/uk-court-explains-anti-suit-injunction/>

<http://www.globalarbitrationreview.com/news/article/28744/do-counsel-need-new-york-state-mind/>

nia oraz zmuszenia przeciwnika do ponoszenia  
ma organami ochrony praw<sup>a</sup> i | + ¶ ³ ¥ A  
anti-suit injunctions © « ³ i . E ³ : a ³ ¥ i y - s i  
s ¶ e ® µ e s ¶ e = s § p A A - e é ees su ¥  
» « ³ ® a « µ § ± ) ¶ A Y - s Y a ¥ « a i ¶ a Y S |  
3 a µ Y S é « © « se waniapa Ati-suit siñjura  
tionsw Polsce. oe i | oe S " ¥ > ± ®  
§ « a ° µ a ± « ³ S a ¥ S · ® n 3 a  
« ³ S a ¥ S ° S ® « ¥ S ® S µ S ± e f « o - i  
- S ¥ ¶ oe ¶ S " oe i « oe ¥ ¶ S ° « n « 3 S  
Se ¥ i « s ° oe a k E S a ¥ S S S ± - e ® S 3  
A oe i S « anti-suit injunctions ¥ celu  
oe e e ® S e µ ¶ A Y ³ oe S S 3 - ¥ Y e  
3 i f « ° « S ± - « ° O - « 3 S a ¥ S

Anti-suit injunctions szczyli postanowienia tymczasowe, które miały na celu zapobieganie przeciwnikowi podjęcia jakichkolwiek działań, które mogłyby skutkować utratą dla jednego z stron pozycji w sądzie. W Polsce przepisy o antysuit injunctionach znajdują się w art. 100 Kodeksu cywilnego i art. 10 ustawy o sądach i sędziach.

¶ ± © š è System Prawa Państwowego, Tom  
® > ¥ ° ® Š.C.H. Beck, Warszawa 2010, s.  
483.

nie o zastosowaniu *anti-suit injunctions* ma na  
o&j " ± . ¶ Š ¬ « > ¥ i i a ¥ i " " o >  
3 Š a ¥ Š . ¬ ® ¶ i Ÿ . ¥ a a μ © - À Ÿ  
rozpoznania sprawy. *Anti-suit injunctions* À  
- ° « - < 3 Š a i . ¶ 3 é Š - ¶ œ ¶ Š . 3  
¥ - ° a ¥ i | i . ® μ ¶ μ Š « . ¬ ® « 3 Š  
- ° Ø ¬ « 3 Š e . ¬ ® ¶ i Ÿ . - À Ÿ Š ©  
¬ Š e - ° 3 Š

*Anti-suit injunctions* μ<sup>3</sup> « Ÿ ¶ Ø „ ¶ .  
prawnej common law Å . a š | œ ¶ Ø þ  
¬ ® ¶ i ¶ . - Å Ÿ μ . ¬ « ³ - ¶ i œ ø a i  
+ + ¥ i " § ¥ i | " ® μ ° š a ¥ ¥ anti-  
suit injucntions jest art. 37 ust. 1 angielskiej

± ° ſ ³ μ « ' À Ý ¶ ¥ i " Š | 3  
 ¶ £ « Ý a ¥ i - À Ý ſ © ñ ® À ± Ý ¶ ¥ a i  
 > i ¶ - ¥ i œ ¶ ſ | À œ μ œ ø 3 | 3  
 ſ ° ñ ® μ œ ø ± ¶ a ſ ° « ¶ ſ w -  
 a ¥ ſ | À œ i - ® ſ ³ ¥ Ý é « ³ μ - ®  
 þ ³ ¥ i ° " i ſ ® ° . ſ a £ ¥ i  
 ® « ſ ± - À Ý - « ³ - ¶ i œ  
 wydawa a ¥ ſ ° ſ ſ ¥ œ ø þ ® « Ý ſ ñ  
 ° ſ ſ i 3  
 ¶ - « - ° Ø - « ³ ſ a ¥ i © ſ ® > ¥ °

+ Š ® ° « . | i Y a š § . - « Y § ® i p .  
 anti-suit injunctions - A . . . ° « .  
 3 . a ¥ i § ° ñ ® μ œ . § ® š | š œ .  
 £ i ® © š e - § ¥ i | . a - . 3 . fl « .  
 - Aprawnione do wydania anti-suit injunction

wszecznym jedynie w celu pokrzywdzenia  
 $\text{anti-suit injunction}$  prawa<sup>6</sup> " ± > " © « | > μ Ą | ¶ Š Š |  
 delikt<sup>7</sup> . . i . . <sup>3</sup> ¶ E " Ø Ÿ ± . . a Š . . ® p  
 zastosowania *anti-suit injunctions* Ä . | i  
 udzielane w Holandii bardzo rzadko. Wskazane

kryteria stosowania *anti-suit injunctions* po-  
3° 3 ¥ ® ¶ P Y G S a | A j - e k - ¶ O « p o ¥ « 3 |  
cji a- *Anti-suit Injunctions* w anglosaskiego systemu *equity* s f e a- 3 a μ  
lem® zastosowania tej<sup>3</sup> instytucji jest ochrona  
| ¥ S ¶ ® P C A ¥ « W i D E Q C O X ¥ a ° i ®  
3 ¥ O oe i | a ¥ | i Y a i f « . . . ° «  
Czy *anti-suit injunctions* w Polsce?

Y μ oe | ¥  
| « - ± ° ¶ ee ¶ Š Š ª « p A ± Y ¶ ¥ i " i a  
postaci anti-suit injunctions, ¥ i s - ¶ ¶ œ Š e Š  
® « ¶ 3 Å ® ¶ u f a ¥ Ø Š Š ¥ Š : « ® ¶ i œ ¶  
+ Š ® ° « | i Y a Š Š anti-suit injunc- ¥ A  
tions> cu é ¶ | ± 3 μ ® Y Š Š Š a. i a- 3  
Å i b ® « ¶ Š Š Š ¥ œ ¶ " ° ® « a . " ± >  
- Å Y Š Š ¥ œ ¶ + - Walex ® AC 3 V Y Rosa Maritime  
u Limited Y ¶ Y 3 ¥ « - a - ® Š Š Š ¶ Š - J A Y n - ¥ " «  
f ¥ i f - Š ¥ - o a n i S U M i j j u n c t i o n b e s Š Š ¶ Š  
S ¥ i E 3 Š Y ¶ I ® Š Š Š Š Š a - ¥ Š , ¶ - ® ¶ i Y ±  
# Š ® O F « 3 μ © ® Š Š Š a ' ¥ ¶ œ ¶ i œ ¥ « a . ¥ i  
Elektrim SA, ¥ Vivendi Universal SA, « - Š e Š  
Š A ¶ Š ± " i Š ° ® ¥ © ¶ é «  
wniosek @ udzielenie anti-suit injunction prze-

<sup>6</sup> Zob. art. 3:13 holenderskiego kodeksu cywilnego

<sup>77</sup> Zob. art. 6:162 holenderskiego kodeksu cywilnego

8 [2003] APP.L.R. 07/03.

<sup>9</sup> (NO 2) [2007] EWHC 571 (Comm).

Anti-suit injunctions A . - ↗ « - » > i ©e- P  
 a ¥ Š . ® « - ¶ œ¶ i ē . ↗ « - » i £ Š y-À c  
 a Š a ¥ Š . - « - ° Ö - « ³ Š ē . - ® ¶ i  
 puszczaš . a « p Ä . ¶ Š - ° « - « ³ Š a ¥ Š  
 - Ä Ÿ µ . - « ³ - ¶ i œœ a i . ³ . - « -  
 - « ³ ¥ a a Š . ¶ « - ° Š Ä . ¶ Š ° i ©  
 3 . § « a ° i § p œ¥ i . - Ä Ÿ « ³ i £ -  
 - ¥ i œ¶ Š | Ä œj £ «

EF « Ÿ a ¥ i ¶ Š ® .  
œœμ ³ ¥ .. a i | | - « Ÿ .. i f Š | A œi |  
.. ± > - A Ÿ - « .. ± > « ³ a μ © e-  
a ¥ Š ! « .. ¥ ³ « p A ³ μ - . A  
¥ - ° a ¥ i | i | ° Š Š i - ® ¶ i Ÿ  
w sprawie. Zgodnie z art. 1166 k.p.c. poddanie  
- - « ® ± - « Ÿ . ® « ¶ - ° ® ¶ μ f a  
a ¥ i | ³ μ é A œ ¶ Š . © « ieczeńia ³ przez  
- A Ÿ . ® « - ¶ œ ¶ i e Ÿ « œ œ « Ÿ ¶ u «  
> « ³ a μ © . ° Š Š i f Ÿ μ . ©  
- ® ¶ i Ÿ - A Ÿ i © - « .. ± > « ³ a  
granicami Rzeczypospolitej Polskiej. Udzielenie  
- ® ¶ i ¶ - A Ÿ - « ³ - ¶ i œ œ a μ -  
3 ¥ i ¶ Š .. i μ « Ÿ h podstawowych  
- ® ¶ i é Š a i Š . ¥ . 3 a ¥ o-  
- « Ÿ « > a ¥ A . ® « - ¶ œ ¶ i a ¥ i  
© ± . ¥ . ± - ® Š ³ Ÿ « - « Ÿ « > a ¥ A  
prawnego w udzieleniu zabezpieczenia.

„a Ś „ ¥ ¶ ± | À œ © « „ ¥ ³ « þ À  
powszechnie w Polsce *anti-suit injunctions* nale-  
| μ ¶ | Ś ° | © ³ - ¥ | ® ³ - ¶ | |  
| Ś § ¥ | | ® « - ¶ œ ¶ | | a ¥ | | © « |  
„ ¥ ³ | | - À ° ± | ¥ ³ Ś | | ® « ¶ ³ ¥ |  
a Ś | - ® ¶ | | anti-suit injunctions zabezpiecza  
® « - ¶ œ ¶ | | a ¥ | | ³ | - ® Ś ³ ¥ |  
Ś a Ś „ ¥ ¶ μ | « À ³ ¥ | | F « | | ± | À ¥ Ś  
drugie, przedmiotem zabezpieczenia w przy-  
padku *anti-suit injunction* © « | | a ¥ | z-  
œ ¶ | | a ¥ | | ³ | - ® Ś ³ ¥ | | - « |  
- ® ¶ | | ¶ | | - À ¥ | | - « | | ± | > « ³ a μ  
® « ¶ | - « ¶ | a Ś a ¥ | | - ® Ś ³ μ | |  
zgodnie z zapise © | a Ś | | - À ¥ | | - « | | ± |

¶ š ¥ Ÿ ³ š Ā · a š · - Ā Ÿ - « " ± > « ³ a µ  
 ® « - ¶ œ ¶ i a š · « . ® « ¶ - « ¶ a š a ¥  
 - « " ± > « ³ a µ · a š " i µ · l i Ÿ r a š s s  
 ¥ ¶ ¶ ¥ i œ ¶ « ® a µ œ x ¶ š e š Ÿ a ¥ i  
 powania cywilnego ¶ š s \$ ¶ š ¶ ± ¶ i œ ¶ - x - Ø a  
 terialny, µ © ¥ procesowy A Ÿ s © ¥ lub mieszany charakter<sup>10</sup>.  
 + Ä f « . ¶ ³ ® « ¶ Ÿ s ¶ © « ¶ i ¶ a š z - « © ¥  
 \$ x © s - a « s b a Ä y i ¶ s » ® s ³ a ¶ y i œ ¶ i a ¥ s  
 - n ® ¶ § š a š s y ¶ « ³ š a š Ø - « ³ s a ¥ s  
 - a « y i ° Ø © s « ³ a š œ µ œ x ¶ e x s i ® s s ° i ® ±

Konieczne jest udzielenie odpowiedzi na pytanie, czy nieudzielene zakazu wyczynania innych  
a μ ceœ « - » ° ŠO®±« - 3 Ššeł A ceœ μ ceœ « - »  
- ik i ± s k ceœ μ ¶ Š « - Š a. ± 3. ¥®A ± Yo - ¥ A  
« ¥ Ø h f š Å a ¥ ceœ Prima facie « ! ¥ « - »  
3 ¥ š s 3 \$ A - ¥ j ® 3 Š Ø i c s § « - »  
- ® ¶ i ¥ - A Y i © - « 3 - ¶ i ceœ a μ ©  
3 Ø Y A gei ® « - ¶ ® ¶ i ® ¶ µ ¥ « - Ø ceœ ¥ rs 3  
» ¥ « ® S 3 ± « - ® « - \$ i ¥ - a ° ¥ ® ± Y a ¥ s A «  
- « - ° Ø - « 3 S a ¥ S 3 - - ® S 3 ¥ i  
Å Y ® « - « - © ¥ © « - ° « - œ ¶ A cei f « - -  
f Š S A gei f « - ® « - ¶ i - ¥ a l S a - S a - - o - ® «  
3i S a ® Š œ ¶ i A Y « - ® 3 « - ¶ œ ® ¶ i - a - A Y i  
¶ - A Y - « - ± > « - 3 a μ

) → ® Š ³ Ÿ « → « Ÿ » > ^ ¥ | ^ ¥ | . → istnienia roszczenia oraz interesu prawnego w udzieleniu zabezpieczenia nie jest jednak wy-



→ « ¶ ³ ± . → ® ¶ | ; \$ . « Å ¶ . Š \$ ; ® ¶ . bœvñe. Zagadnienie. Oto na gruncie prawa polskiego wymaga osobnej analizy.

"*Line Ltd v. Hijazy and others* (1920). "The Kribi case"<sup>15</sup> - A court injunction (czyli anti-suit injunction) was issued by the Polish court to prohibit the parties from proceeding with their legal action before another court. The injunction was issued to prevent the parties from pursuing their claims in two different courts simultaneously, which would have led to a conflict of jurisdiction. The injunction required the parties to desist from commencing proceedings in another court until the final resolution of the case in the Polish court. This type of injunction is known as a *arrêt de main tenance* or *arrêt de main tenante*.

¶ μ . - A Y . - « " ± > « 3 a μ  
œj . © « i anti-swallow infections?

16 J. - ¶ i <sup>3</sup> - § ¥ Ž « Y i IS ® i œ ¥ ē ~ § ¥ « 3  
a i E « . Ž « © i <sup>a</sup> . Š ® ¶ . ¶ Ø p Á œ ¶ <sup>3</sup>  
© ¥ Ø Ÿ ¶ u a Š ® ¶ Ÿ « 3 Ø f « 3 Š a ¥ Š œ u <sup>3</sup> ¥

„PrawoCze LexisNexis Wydanie II” Warszawa 2009,  
komentarz do art. 1181 k.p.c.

17 . Š . § « a ¥ i œ ¶ a « þ œ ¥ Å . ¥ « ³ e « ¥ ¶ i a  
£ « . « - « ³ ¥ Š ¥ Š - ¥ Ø . Ž / " Š ſ e Š Š f y ¥ i  
(red.), Ž « ¥ i Š - - « - Ø - « ³ Š a ¥ Š C. H e μ ³ ¥

postaci *anti-suit injunction*. Gdyby spowodowanie *anti-suit injunction* osiągnęło skutek przewidziany w przepisach o postępowaniu cywilnym, to zgodnie z art. 10 ust. 1 pkt 1 ustawy o postępowaniu cywilnym, sąd może skazać jedno z stron na pokrycie kosztów postępowania i zobowiązać do zapłaty kary pieniężnej. W przeciwnym razie sąd może skazać jedno z stron na pokrycie kosztów postępowania i zobowiązać do zapłaty kary pieniężnej.

Beck, Warszawa 2011, komentarz do art. 1181 k.p.c.,  
– « Ÿ œ¶ Š - . Ÿ ũ . a Š « a Ÿ i œ¶ a  
œ¶ i a Ÿ Š . 3 - Š Š ¶ ± ; À . '(À Ÿ i Š®  
Lexis Nexis, Warszawa 2008, rozdział IV, pkt 2.2

– tarięszy konwencji z Lugano. Na takim trafnym,

Lexis-Nexis, Warszawa 2008, rozdział V pkt 2.z.

---

19 Case C-185/07.

<sup>20</sup> *Roger Shashoua and other v Mukesh Sharma [2009] EWHC 957 (Comm).*

# Projekt Parlamentu Europejskiego

dr Beata Gesse Kalinowska vel Kalisz

(<sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>10010</sup> <sup>10011</sup> <sup>10012</sup> <sup>10013</sup> <sup>10014</sup> <sup>10015</sup> <sup>10016</sup> <sup>10017</sup> <sup>10018</sup> <sup>10019</sup> <sup>10020</sup> <sup>10021</sup> <sup>10022</sup> <sup>10023</sup> <sup>10024</sup> <sup>10025</sup> <sup>10026</sup> <sup>10027</sup> <sup>10028</sup> <sup>10029</sup> <sup>10030</sup> <sup>10031</sup> <sup>10032</sup> <sup>10033</sup> <sup>10034</sup> <sup>10035</sup> <sup>10036</sup> <sup>10037</sup> <sup>10038</sup> <sup>10039</sup> <sup>10040</sup> <sup>10041</sup> <sup>10042</sup> <sup>10043</sup> <sup>10044</sup> <sup>10045</sup> <sup>10046</sup> <sup>10047</sup> <sup>10048</sup> <sup>10049</sup> <sup>10050</sup> <sup>10051</sup> <sup>10052</sup> <sup>10053</sup> <sup>10054</sup> <sup>10055</sup> <sup>10056</sup> <sup>10057</sup> <sup>10058</sup> <sup>10059</sup> <sup>10060</sup> <sup>10061</sup> <sup>10062</sup> <sup>10063</sup> <sup>10064</sup> <sup>10065</sup> <sup>10066</sup> <sup>10067</sup> <sup>10068</sup> <sup>10069</sup> <sup>10070</sup> <sup>10071</sup> <sup>10072</sup> <sup>10073</sup> <sup>10074</sup> <sup>10075</sup> <sup>10076</sup> <sup>10077</sup> <sup>10078</sup> <sup>10079</sup> <sup>10080</sup> <sup>10081</sup> <sup>10082</sup> <sup>10083</sup> <sup>10084</sup> <sup>10085</sup> <sup>10086</sup> <sup>10087</sup> <sup>10088</sup> <sup>10089</sup> <sup>10090</sup> <sup>10091</sup> <sup>10092</sup> <sup>10093</sup> <sup>10094</sup> <sup>10095</sup> <sup>10096</sup> <sup>10097</sup> <sup>10098</sup> <sup>10099</sup> <sup>100100</sup> <sup>100101</sup> <sup>100102</sup> <sup>100103</sup> <sup>100104</sup> <sup>100105</sup> <sup>100106</sup> <sup>100107</sup> <sup>100108</sup> <sup>100109</sup> <sup>100110</sup> <sup>100111</sup> <sup>100112</sup> <sup>100113</sup> <sup>100114</sup> <sup>100115</sup> <sup>100116</sup> <sup>100117</sup> <sup>100118</sup> <sup>100119</sup> <sup>100120</sup> <sup>100121</sup> <sup>100122</sup> <sup>100123</sup> <sup>100124</sup> <sup>100125</sup> <sup>100126</sup> <sup>100127</sup> <sup>100128</sup> <sup>100129</sup> <sup>100130</sup> <sup>100131</sup> <sup>100132</sup> <sup>100133</sup> <sup>100134</sup> <sup>100135</sup> <sup>100136</sup> <sup>100137</sup> <sup>100138</sup> <sup>100139</sup> <sup>100140</sup> <sup>100141</sup> <sup>100142</sup> <sup>100143</sup> <sup>100144</sup> <sup>100145</sup> <sup>100146</sup> <sup>100147</sup> <sup>100148</sup> <sup>100149</sup> <sup>100150</sup> <sup>100151</sup> <sup>100152</sup> <sup>100153</sup> <sup>100154</sup> <sup>100155</sup> <sup>100156</sup> <sup>100157</sup> <sup>100158</sup> <sup>100159</sup> <sup>100160</sup> <sup>100161</sup> <sup>100162</sup> <sup>100163</sup> <sup>100164</sup> <sup>100165</sup> <sup>100166</sup> <sup>100167</sup> <sup>100168</sup> <sup>100169</sup> <sup>100170</sup> <sup>100171</sup> <sup>100172</sup> <sup>100173</sup> <sup>100174</sup> <sup>100175</sup> <sup>100176</sup> <sup>100177</sup> <sup>100178</sup> <sup>100179</sup> <sup>100180</sup> <sup>100181</sup> <sup>100182</sup> <sup>100183</sup> <sup>100184</sup> <sup>100185</sup> <sup>100186</sup> <sup>100187</sup> <sup>100188</sup> <sup>100189</sup> <sup>100190</sup> <sup>100191</sup> <sup>100192</sup> <sup>100193</sup> <sup>100194</sup> <sup>100195</sup> <sup>100196</sup> <sup>100197</sup> <sup>100198</sup> <sup>100199</sup> <sup>100200</sup> <sup>100201</sup> <sup>100202</sup> <sup>100203</sup> <sup>100204</sup> <sup>100205</sup> <sup>100206</sup> <sup>100207</sup> <sup>100208</sup> <sup>100209</sup> <sup>100210</sup> <sup>100211</sup> <sup>100212</sup> <sup>100213</sup> <sup>100214</sup> <sup>100215</sup> <sup>100216</sup> <sup>100217</sup> <sup>100218</sup> <sup>100219</sup> <sup>100220</sup> <sup>100221</sup> <sup>100222</sup> <sup>100223</sup> <sup>100224</sup> <sup>100225</sup> <sup>100226</sup> <sup>100227</sup> <sup>100228</sup> <sup>100229</sup> <sup>100230</sup> <sup>100231</sup> <sup>100232</sup> <sup>100233</sup> <sup>100234</sup> <sup>100235</sup> <sup>100236</sup> <sup>100237</sup> <sup>100238</sup> <sup>100239</sup> <sup>100240</sup> <sup>100241</sup> <sup>100242</sup> <sup>100243</sup> <sup>100244</sup> <sup>100245</sup> <sup>100246</sup> <sup>100247</sup> <sup>100248</sup> <sup>100249</sup> <sup>100250</sup> <sup>100251</sup> <sup>100252</sup> <sup>100253</sup> <sup>100254</sup> <sup>100255</sup> <sup>100256</sup> <sup>100257</sup> <sup>100258</sup> <sup>100259</sup> <sup>100260</sup> <sup>100261</sup> <sup>100262</sup> <sup>100263</sup> <sup>100264</sup> <sup>100265</sup> <sup>100266</sup> <sup>100267</sup> <sup>100268</sup> <sup>100269</sup> <sup>100270</sup> <sup>100271</sup> <sup>100272</sup> <sup>100273</sup> <sup>100274</sup> <sup>100275</sup> <sup>100276</sup> <sup>100277</sup> <sup>100278</sup> <sup>100279</sup> <sup>100280</sup> <sup>100281</sup> <sup>100282</sup> <sup>100283</sup> <sup>100284</sup> <sup>100285</sup> <sup>100286</sup> <sup>100287</sup> <sup>100288</sup> <sup>100289</sup> <sup>100290</sup> <sup>100291</sup> <sup>100292</sup> <sup>100293</sup> <sup>100294</sup> <sup>100295</sup> <sup>100296</sup> <sup>100297</sup> <sup>1002</sup>

Propozycji Komisji Europejskiej, zamiarem jej

44/2001) w sprawie jurysdykcji i uznawania sprawach cywilnych i handlowych ("Bruksela

S R > ¥ ° ® S « 3 i E « S | S - a « b oe ¥ S a ¥ ± j + H e H k ¥ \$ ¥ Y P Y j A R S  
i | S R ° S f ® S C - S R - ® P i 3 ¥ i Y μ 3 S é (2010 154 A Final S ® > P S ° 3 ¥ i ® Y P «  
° ® S « 3 μ ± 3 S S - ¥ O P S ° i a przez Europejski Komitet Ekonomiczno-  
P oe P O ° « - ° O - « 3 S a ¥ i P oe x 3 ¥ « A i oe P μ a P μ a S oe P Q S a ¥ S S  
® P i P - ° ® « a O S ® > ¥ ° ® S ± > b P ee ® P ¥ oe P o d s t a w o w e j e s p a d z i e U E - ¥  
® P i P - ° ® « a O P 3 a ¥ « a - S ¥ i © « 3 P Š C P C j oe a i 3 F « ° i P S ± \$ ® a ¥ S  
¥ i Y « Y S a i | ¥ a - ° μ ° oe | ¥ « \$ ® f e S a ° ± 3 . P e e « a A V P - S o \$ oe x  
μ - P S S S S Y S « > « 3 ¥ A P ± | y r P S ® n 3 ® n ° 3 Y « - ® P ® P u P S S S P n 3  
S Y S ± S ¥ i Y μ Y S a i P S f e S Y a ¥ i L a n t i - s u i t i n j e c t i o n s p r z e d s p r a w y 3 W e s t  
® P i Y © ¥ « ° - ° O - « 3 S a ¥ S | S T a n k e s 3 ° i Y μ S ¥ i Y μ  
° S a « 3 ¥ « a « S 3 i - ° ¥ O ± > « oe d a ) A oe ¥ a š P S S M S S ± 3 ¥ P S I - Y μ  
° μ © 3 μ | S p a ¥ S e « a 3 A ° - ° ¥ 3 « a p p o e P - S S P P i 3 - A V P P S ® >  
P e « b oe ¥ - « Y i E S e μ a ¥ i | i Y a « P r e d s t a w i e n i a p y t a n i a p r e s u d y G a l n e g o ¥ ±  
przez | ( . . . © ¥ S a S © ¥ S e S a S oe i ( ® μ 3 P © S e e k ¥ P a ¥ n ® S 3 ¥ i Y  
S ± i oe P a « b oe ¥ ± © n 3 S ® > ¥ ° ® S « S P Y e e oe ¥ ° \$ S S ® « - ¥ P a S ©  
P S - « © « oe A - ® P i oe ¥ 3 Y P Y S e S a ¥ S « ® n 3 a ° « S a i E 3 e Y A C ± - « Y - ° S  
- ® « 3 S Y P i a ¥ ± - ° O - « 3 a S e - A Y k p P o e S ± ¥ - A V P ± ¥ ° S ® > ¥ ° ® S  
« 3 μ oe x « ® S P i a ¥ © ¥ a « 3 S a ¥ S P k - S P e S 3 Y « O ° μ « - « P S  
3 S a ¥ S a ¥ i 3 e S p oe ¥ 3 i | ° S S ° μ S ¥ p r a w a U E e i - « 3 i |  
  
d. I wreszcie, narusza - « Y - ° S 3 « 3 A P  
i - ° P S P 3 P A ° μ © P S S a - S ± | A oe μ S C ® > ¥ i P S S S S S O S ± ° « a « © ¥ Y  
ment Europejski w swoim projekcie RozporzA  
Y P i a ¥ S P oe P i ® 3 oe S z -  
- « ® P A Y P i a ¥ S - ° ® ± S - i S - £ - \$ S e - ° 3 . P e « a # S « 3 - S e ¥ oe x  
« Y © n 3 ¥ e P S - ° « - « 3 S a ¥ S i - ¥ O - Y k ¥ ± ® « S - « S P P o e | ¥ Y Z S ® > ¥ ° ® S  
- | ¥ - « ® S P i 3 - ¥ - ° « oe ¥ i P S - S C P P Y S P e | ( ® P « a S Q Y ± + μ >  
- ® S 3 ¥ j c i p r e d s t a w i o n y c h w W e s t T a -  
kers - ¥ - ® P i P i © ¥ S a O S ® °  
3 μ e A oe P μ e P i | i F « P S S ® i - ± - ° « O - « 3 S a ¥ S S ® > ¥ ° ® S « 3 i  
- « - ° O - « 3 S a ¥ S S ® > ¥ ° ® S « 3 i - A Y « 3 i - Y i oe μ Y p o w a t a n i u s p o r u . J e s t o i s t o t o a t o n o -  
- ± > P S S ® i - ¥ i S « © - i ° i a oe | ¥ - S S P o e | 3 S P μ a - ¥ i S Y 3 i μ e «  
jako zagadnienia podstawowego, wpadkowego  
± > 3 - ° O - a i F «

¶ μ . → ® « ¬ « ¶ μ œ| š \$ š ® .. š ©  
jako krok wstecz w rozwoju europejskiej har-  
© « ^ ¶ š œ| ¥ . ³ μ © ¥ š ® ± . y-  
¬ ± . ¶ œ ¶ š © μ . i . ° š § . ¥ .  
§ ® μ ° μ œ j . © ¥ Ø Ÿ ¶ μ ° Ø ¥ a ± a | p  
czyn:

a.      → ® ¶ | œ¥³ ¥ Š · - ¥ Ø · ¶ Š  
analizie Komisji przedstawionej w Ba-

° ± > Ø Ÿ ¶ ¥ i - « - ° ® ¶ i E Š a Š  
 + μ é Å œ ¶ μ Å œ ¶ μ a ¥ i ³ μ é Å  
 ¶ ¥ ¥ Å ¶ ¥ ³ k b Ø ¥ Š ® \$ ¥ ¶ ® Š i ©  
 Brusela? -> þ Å ³ « Å ³ Š € Å ¥ Š k u « μ  
 e ¶ | Ø - ® ¶ | þ ® « Å ³ ¥ - Š ± Š ® r- ¥ ° ®  
 E ± © i a ° ¶ Š ³ μ é Å œ ¶ ® k ¥ Š © " Š  
 ii € j ¥ Š © μ ³ « a - » Š þ ® œ ¥ μ © ¥ a ³ ¥ Š ® þ E « Å  
 wencji Nowojorskiej i Genewskiej, co podkre-

" Ś . - Ś © . § « a ¥ i œ œœœ¥ ś e Ś > μ © . ¶ 3 ® n œ¥ Ą . ± 3 Ś f O . a Ś .  
\$ Ś § . . . . i . « - ° Ś . a ¥ « . Ź « © ¥ - | Ś . \$ ® Ś 3 Ś . \$ Ś ® . Ś © i a . ±  
| ± ® « - | | - \$ ¥ i f « . - ® ¶ μ f « . « 3 Ś e Ś . - ® « | i § . . ® Ś - « ® . ±  
§ . n ® w i e r a l w n i o s e k w s p r a w i e R o z p o r z A  
d z e n i a P a r l a m e n t u E u r o p e j s k i e g o o a l t e r n a -  
° μ 3 a μ œœ . © i . « Ÿ Ś œœ . ® « ¶ 3 ¥ Ą ¶ μ 3 Ś a ¥ Ś . - - « ® n 3 . 3 .  
s p r a w a c y w i l n y c h , h a n d l o w y c h i r o d z i n n y c h

cja wprowadzenia pewnej harmonizacji dla ADR-ñ<sup>3</sup> i do tego celu powołano Komitet business to busi-

*tion and mediation proceedings and in certain*

*tion and mediation proceedings and in certain*

lejnym zagadnieniem dyskusyjnym w odniesie-

w ramach ADR. Autorzy raportu wezwali Komi-

& « ¶ ¬ « ® ¶ À ÿ ¶ i ª ¥ i · “ ® ± § - i  
w ± | Ø œ ¥ ± · ® i “ š œ | ¥ · © ¥ Ø ÿ ¶ µ  
a innymi obszarami prawa UE

# Sophie Nappert

wiedniego miejsca w jego systemie

Attribution Days 4 marzo 2011 - planet. os & \$

Stulecia, LSE, 24 Listopada 2009: *Arbitration in Three*

**Dimensions** Y  $\infty$  -  $\circ$  O - a H - a Š

<http://www.lse.ac.uk/collections/law/wps/wps.htm>

kontroli w stosowaniu prawa UE. Nie pozwoli

Przeciwnie, prawo europejskie oraz instytucje cyjne.

Ž « © ¥ - | ¥ . ¶ š ° μ ° ± é « ³ š imy  
pact Assesment Ž « © ¥ - | š . - ®  
konsultacji z zainteresowanymi stronami, in-  
formacje, jakie zdobyto w wyniku tych konsul-  
° š œ | ¥ . © « ¥ ³ | « - œ | | e-  
go rezultatu.

<sup>2</sup> Supra, str. 8.

<sup>3</sup> OJ 2010 C 83/02, str. 389.

<sup>4</sup> *Supra, str. 10.* <sup>5</sup> *Surveys show that about 63% of large European companies prefer arbitration over litigation to resolve their business disputes (...). Where they have choice, European companies prefer to arbitrate within the EU.* <sup>6</sup> *In 2009, European arbitration centres administered 4,453 international arbitration cases and* <sup>7</sup> *(...) The total value of the arbitration industry in the Euro-*

<sup>6</sup> Supra str. 39.

<sup>7</sup> M. Piers, *Consumer Arbitration in the EU: A Forced Marriage with Incompatible Expectations* (2010) Journal of International Dispute Settlement 1.



## Podsumowanie

¶ œ ¶ μ ° . § ± .. © ¥ a š œ μ | a μ . ¶ « - . š é . « - ¥ Á E a ¥ Ø ° μ . f Ÿ μ  
¢ « ® © ± é « ³ š a ¥ i . ± | Ø œ ¥ š i . ± ® « - i | - § ¥ i f « - š ® > ¥ ° ® š ±  
° š é « - ¥ Ø a ¥ i . ± a ¥ § a ¥ « - a | a ¥ i . ° μ " § « - Ÿ " š " œ i " ñ ³ a  
3 i " ¥ ¶ š œ | ¥ . ® « ¶ - « ® ¶ Á Ÿ ¶ i a ¥ š " ® ± § - i " š " ē " š " i . ® ñ  
a ¥ i . 3 . þ ³ ¥ i ° . " i . - ® ¶ µ y- ¶ é µ œ x . š ® > ¥ ° ® š µ . ¥ a 3 i - °

resolve their business disputes. Where they have a choice, European companies prefer to arbitrate within the EU. In 2009, European arbitration centres administered 4,453 international arbitration cases with a total value of the arbitration industry in the Eurozone estimated at € 1.4 trillion.

Prof. Jerzy Rajska



Traktacie ž ţ Ÿ ¶ > « ē Ÿ · § Ÿ Ÿ « © þ ³ Ÿ Š Ÿ œ ¶ i a  
· Ÿ Š é i f « · · À Ÿ ± · · ® > Ÿ ° ® Š

Dirk Pulkowski

Permanent Court of Arbitration, ~~Praha~~ niedaw-



Pojawia ¥ Ø | i Ÿ a Š § i | i Ÿ a « ¶ Š E Š Ÿ Ÿ § ¢ a Ÿ i f § . ñ ® i  
© « i > µ Ā © a ¥ i | - « Ÿ Š ° a i a Š ® « ¶ - . ® ¶ µ F a ¥ Ø œ ¥ i  
¬ ® ¶ i ¶ ± 3 Š a A ® i Ÿ Š Š œ d-Ø - ® « œ i Ÿ ± ® µ a ¥ ¶ Š E Š  
a ¥ i a ¥ Š ¶ Š ® µ « ³ A x ii Š - Ÿ Ÿ µ p e ¶ A œ µ  
® ñ 3 a « " i f é i | . Š « © - i ° i a œ i ¥ Ž « © ¥ - | ¥ | ± ® « - i | - Š ¥ i |  
3 « Ÿ a ¥ i - ¥ i a ¥ ± Ÿ « ® µ a Š ± 3 i 3 a Ø ° ® ¶ a i f « ¶ | i Ÿ a i |  
- ° ® « a µ « ® Š ¶ 3 « Ÿ a ¥ i - ¥ i a ¥ ± Ÿ « - > i ¶ - « p ® i Ÿ a ¥ œ x  
¥ a 3 i - ° µ œ i ¥ ¶ Š E ® Š a ¥ œ ¶ a µ œ x ¶ Ÿ ® ± f ¥ i | + µ « > ® Š © µ  
- « > ¥ i - Ÿ ¶ Ÿ Š Š e Š a ¥ i - \$ Š e - ° 3 Š ¶ Š e « a Š « 3 - Š ¥ i f « Š ° ñ ® i  
3 µ Ÿ Š | i - ¥ Ø ¶ Š - i 3 a ¥ Š Äd- - i 3 a i Š « ® ¶ µ p œ ¥ Ÿ Š - - Š - «  
© ¥ « ° ñ 3 ¶ i f « \$ Š e - ° 3 Š ¶ Š e « a Š « 3 - Š ¥ i f « Š ° 3 «  
- « > ¥ i - 3 µ « > ® Š ¶ Ÿ Ä ¶ Š Ÿ i a Ÿ Źœ ¶ Ÿ Š | Ä Š ¶ i œ x œ i  
- « - ° Ø - « 3 Š a ¥ i - - ® ¶ i œ ¥ 3 Š « - ° Š Š ¥ i © ± - \$ Š e - ° 3 ±  
¶ Š e « a Š « 3 - Š ¥ i © ± - 3 « - Š u ® œ ¥ ± - « ¶ Š ± 3 Š « a i - a Š ®  
- ¶ i a ¥ i - ¶ Š - Š Ÿ ® µ a Š ± e i 3 a Ø ° ® ¶ a i f « - t i Ÿ a « œ ¶  
p a ¥ i - ¥ a 3 i - ° « ® - - « ¶ Š ) i - © « i - 3 - ¶ i œ ¶ A Ä - - « - °  
- « 3 Š a ¥ i - Š ® > ¥ ° ® Š « 3 i - - ® ¶ i œ ¥ 3 Š « - \$ Š e - ° 3 ±  
- ¶ Š e « a Š « 3 - Š ¥ i © ± - Ÿ « 3 « Ÿ a ¶ A œ - ¶ i - ° « - Š © « Ÿ ¶ Ÿ Š e

# Ł Y - ° Š ' ± œ¶ j - ° a ¥ § ñ ³

Uczestnicy Szczytu:

Ł a o i ® a Š ° ¥ « a Š ° ° ® , ¥ ° ® Š ° ¥ « a Š ° i ± ® μ ° i μ « a Ŷ °

Maciej Szpunar, Wiceminister Spraw Zagranicznych RP  
Albert Henke, Profesor na Uniwersytecie w Mediolanie, Clifford Chance w Mediolanie

Diana Droulers, \$ ® ¶ j ³ « ¥ International Federation of Commercial Arbitration Institutions

Jerzy Rajska, Profesor na Uniwersytecie Warszawskim

Panel « Š ® , ¥ ° ® Š ± ¥ a ³ j - ° μ œμ

Jason Fry, ' i § ® j ° Š ® ¶ j fi j a j ® os " a μ ³ j £ « ' A Ÿ ± ° ® ICC (moderator) ³ j £ «

Barton Legum, Partner - ' Š " Š a - - 3 \$ Š ® μ

Alexander Belohlavek, Partner - Kancelaria Belohlavek

# ® E Š a ¥ ¶ Š ° « ® ¶ μ ' ¥ ' © ñ ³ œμ

Beata Gessel-Ž Š " ¥ a « ³ Š Š " ² j " " Ž Š " ° ® , ¥ ° ® Š « ³ j £ « ' ž j ³ ¥ Š ° Š a

Sophie Nappert, Arbiter, Adwokat 3 Verulam Buildings, Londyn

Panel « Š ® , ¥ ° ® Š ± œ Š a ¥ " « ³ μ

Adrian Winstanley, Dyrektor Generalny LCIA (moderator)

Judith Gill, Partner - Allen & Overy

Wolfgang Hahnkamper \$ ® ¶ j ³ « Aüs a ¥ œ¶ A trian Arbitration Association

Beata Gessel-Kalinowka vel Ź Š " ¥ - ¶ ' \$ ® j ° ® , ¥ ° ® Š « ³ j £ « ' ž j ³ ¥ Š ° Š a

Wendy Miles, Partner - Wilmer Cutler Pickering Hale & Dorr, Londyn

¥Luigi Fumagalli, Profesor na Uniwersytecie w Mediolanie

Sophie Nappert, Arbiter, Adwokat 3 Verulam Buildings, Londyn

Dirk Pulkowski, Permanent Court of Arbitration in The Hague





! Ś e f « ® ¶ s ° s ' ' ± CMS Garśeron \$ s ® ° a  
McKenna

Tomasz Wardynski, Partner Wardyē - § ¥ ' ¥  
+ - - ñ " a ¥ œµ



### Inni uczestnicy

John Beechey, \$ ® ¶ i ³ « Ÿ q ¥ œ¶ A i pœf Š ® «  
³ i f « ' ' À Ÿ ± ' ' ® , ¥ ° ® Š « ³ i f «

Jens Bredow, Sekretarz Generalny German Arbitration Institute (DIS)

Lorraine Brennan, μ ® i § ° « ® . JAMS| À Ÿ |  
International

Philippe de Buck, Dyrektor Generalny Business Europe

Francois Dessemontet, Profesor na Uniwersytecie w Lozannie, Swiss Arbitration Association (ASA)

Marcin Dziurda, Prezes Prokuratorii Generalnej



Catherine Kessedjian, Profesor na Uniwersytecie Pantheon-Assas (Paris II)

Jacek Krawczyk, + ¥ œj - ® ¶ i ³ « Ÿ a ¥ œ¶ À o

skiego Komitetu Ekonomiczno- - « é j œ¶ a i f

“ Š ® ° « - ¶ i Ź ® ± i Clifford Chance\$ Š ® ° a

Piotr Nowaczyk, Partner - Salans

Anna Maria Pukszto, Partner - Salans

Audley Sheppard, Partner - Clifford Chance



Krzysztof Stefanowicz, + ¥ œj - ® i ¶ µ Ÿ i a ° . ' À Ÿ ±

° ® , ¥ ° ® Š « ³ i f « ' ž i ³ ¥ Š ° Š a

Uczestnicy Panelu:  
*Arbitration: an Emblem of Civil Society*



Moderatorzy:

Beata Gessel-Żyrańska, Adwokat, 3 Verulam Buildings, Londyn



\$ ſ a i " ¥ þ œ ¥

John Beechey, ICC

Philippe de Buck, BUSINESSEUROPE

\$ ® « € " ſ ° ø i ® ¥ a i " ź i - - i ¥ | ¥  
 Assas

Jacek Krawczyk, European Economic and Social Committee

Audley Sheppard, Clifford Chance, LCIA



& i " ſ œ! ſ " 2 ¥ Ÿ i < " ¶ " 3 Global ® ¶ i  
Arbitration Review